

RAPPORT ANNUEL

IRDP 2013



RAPPORT ANNUEL

IRDP 2013

TABLE DES MATIÈRES

Vers une évaluation romande	3
CORE - Commission de la recherche en éducation	5
Conseil scientifique de l'IRDP	7
LES ACTIVITÉS DE L'IRDP	
Approches disciplinaires et didactiques	9
Langues et culture	13
Mathématiques et nouvelles technologies	17
ÉVALUATION ET SOUTIEN AU PILOTAGE DES SYSTÈMES DE FORMATION	
Monitorage de l'Espace romand de la formation	19
Analyses contextuelles de l'Espace romand de la formation (ERF)	21
Coordination	23
LA DOCUMENTATION	
Bibliothèque et documentation	29
L'ADMINISTRATION	
Secrétariat	33
Comptes de l'IRDP	35
Annexes	
Formation: cours, jurys, exposés - 2013	38
Colloques et congrès - 2013	40

La mission de l'IRDP

L'IRDP est la structure scientifique permanente de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP). L'Institut est chargé de conduire, seul ou en collaboration avec d'autres instituts scientifiques, des travaux de recherche, de veille, d'évaluation, de documentation et de vulgarisation scientifique afin de répondre aux besoins de la CIIP, en lien avec les travaux conduits sur le plan et dans le cadre du programme d'activité établi par l'Assemblée plénière.

Plus particulièrement, l'IRDP collabore à la coordination des politiques, des dispositifs de recherche en éducation et de monitoring au niveau de la Suisse romande. Il contribue au développement de méthodes, d'instruments d'observation et d'évaluation, s'intéresse aux problématiques des curriculums, de la didactique générale et disciplinaire, des moyens et ressources d'enseignement.

L'Institut assure la publication et la valorisation de ses travaux scientifiques, récolte et gère de la documentation en sciences de l'éducation et sur les systèmes de formation. Il participe également à la formation de jeunes chercheurs.

Vers une évaluation romande

L'année 2013 a été marquée par la poursuite de la construction de l'Espace romand de la formation.

Travaillant depuis six ans sur ce dossier, l'équipe de l'IRDP a poursuivi ses recherches en 2013. De nombreuses études préalables ont été réalisées, en collaboration avec des responsables cantonaux des épreuves ainsi qu'avec des didacticiens de mathématiques et de la langue de scolarisation. Elles ont donné lieu à des publications qui ont eu un large écho dans la communauté scientifique, en particulier le rapport scientifique du projet d'épreuves romandes communes intitulé *Développement d'un modèle d'évaluation adapté au PER*. Ce modèle, testé par une épreuve adaptative, cherche à tenir compte de l'orientation compétences du PER et à comprendre l'articulation entre tâches simples et compétences complexes. Certes intéressants du point de vue conceptuel, ces travaux ne permettent cependant pas encore de développer une application pragmatique et de proposer des solutions simples. Ils n'ont pas non plus permis au groupe de pilotage de débloquer la situation et de trouver un consensus intercantonal romand sur les épreuves, les positions des cantons étant trop divergentes.

L'IRDP a engagé des travaux étudiant la question de quoi et comment évaluer en référence au PER. Les chercheurs des disciplines *langue de scolarisation*, *langue 2* et *mathématiques* se sont intéressés aux différentes notions que propose le PER, aux objectifs, aux modèles de compétences HarmoS, aux tâches proposées dans les MER, etc. Défendant une cohérence interdisciplinaire, ils ont essayé de clarifier ces notions de manière transversale tout en analysant des tâches et des épreuves. Ils se sont plus particulièrement penchés sur les référentiels d'évaluation déjà existants dans différents cantons, car, à côté de la question irrésolue des fonctionnalités d'évaluation, se pointe désormais un risque de plus en plus fort d'éclatement des pratiques, censées être harmonisées par un plan d'études et des moyens communs, du fait que chaque canton fixe indépendamment ses exigences par ses propres prescriptions d'évaluation, dont on connaît l'effet déterminant sur les pratiques enseignantes.

L'autre dossier important pour la consolidation de l'Espace romand de la formation est celui des données informatives et des indicateurs. Les chercheurs de l'IRDP ont poursuivi la collecte de données éparpillées dans les cantons, à l'OFS ou à l'IDES de la CDIP. L'édition 2013, actuellement en préparation, a pu être élargie et structurée en chapitres thématiques. Lentement, l'Espace romand de la formation commence à prendre forme à travers les données qui le caractérisent. Certes, de nombreux éléments manquent encore. À certains égards, les données rassemblées semblent parfois décontextualisées aussi longtemps qu'elles ne seront pas commentées par des analyses circonstanciées. Dans cette perspective et en tenant compte du rapport *L'éducation en Suisse 2014*, nous espérons pouvoir faire un saut qualitatif supplémentaire dans l'année à venir. Cependant, les premiers aperçus de ce document suisse font craindre que les données citées n'existent pas pour la région romande en raison d'une présence insuffisante de travaux de recherche correspondants.



MATTHIAS BEHRENS
DIRECTEUR DE L'IRDP

Le dernier événement marquant de l'année concerne la mise en place d'une Task-force *Mandat de prestations de l'IRDP*. Si la direction de l'IRDP et son équipe saluent une tentative de clarification des besoins de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin, elles restent dubitatives quant à la formulation d'un mandat de prestations aussi longtemps que l'orientation politique relative aux deux grands dossiers susmentionnés ne sera pas davantage clarifiée ni traduite en mandat opérationnel. La réponse structurelle et organisationnelle est-elle appropriée alors qu'on se trouve devant un problème politique de vision commune de ce que devra être l'Espace romand de la formation? Certes, la recherche de synergies entre les différents instituts de recherche et les HEP de Suisse romande reste importante et il est utile de rappeler que cette recherche a également été une des préoccupations de l'IRDP ces dernières années.

CORE - Commission de la recherche en éducation

MANDAT

La Commission de la recherche en éducation relève des statuts de la Conférence (art. 19) du 25 novembre 2011.

Al. 1 : Elle est chargée de conseiller l'Assemblée plénière sur les besoins, les priorités et les collaborations possibles en matière de recherche dans le domaine de l'éducation et de la formation, ainsi que sur les missions de l'IRDP.

Al. 2 : La Commission développe la perspective latine dans le cadre du monitoring de l'éducation; elle assure les liens et les coopérations entre les institutions suisses et les Hautes Écoles actives dans ces champs de recherche.

Al. 3 : Elle est composée de quinze à vingt personnes représentant des centres de recherche, des universités, des Hautes Écoles pédagogiques et des établissements scolaires, ainsi que la Société suisse de recherche en éducation. Le directeur de l'IRDP et la directrice du Centre suisse de coordination de la recherche en éducation en sont membres de droit.

Al. 4 : Elle est présidée par un magistrat membre de l'Assemblée plénière. Le secrétaire général en assure la suppléance et l'IRDP le secrétariat. Elle se réunit en séances plénières selon les besoins, mais au moins deux fois par année.

L'Assemblée plénière de la CIIP a adopté le 20 septembre 2012 le mandat de la CORE et à désigné les membres et représentants des cantons pour la période 2012-2015. En 2013, la CORE n'a pas tenu de séance.

Activités

La CORE est composée de :

- un responsable scientifique de chaque canton membre, désigné par le chef de Département au sein de sa direction ou de la HEP ;
- les directeurs respectifs de l'IRDP (CIIP), du SRED (GE), et de l'URSP (VD) ;
- un délégué du Conseil académique des Hautes Écoles romandes en charge de la formation des enseignants (CAHR) ;
- un professeur ou chargé d'enseignement par université romande (UNIGE; UNIL; UNIFR; UNINE) ;
- deux enseignants désignés respectivement par le comité du Syndicat des enseignants romands (SER), pour la scolarité obligatoire, et par le comité de la SSPES pour le degré post-obligatoire ;
- deux cadres scolaires désignés respectivement par les comités AIDEP et CROTCEs, pour la scolarité obligatoire, et par la CDG-SRT pour le degré post-obligatoire.

Composition au 31 décembre 2013

S'y ajoutent, avec statut d'invités permanents :

- le directeur du Centre suisse de coordination de la recherche en éducation (CSRE) ou son représentant;
- et un délégué de la Société suisse de recherche en éducation (SSRE).

Présidence	Vacante, assurée par le secrétaire général
Secrétaire général de la CIIP	Olivier MARADAN – SG/CIIP
Responsable scientifique de chaque canton membre	Werner RIESEN – BE Jean ROUILLER – FR Giovanni FERRO-LUZZI – GE Stéphanie BOECHAT-HEER – JU Bernard WENTZEL – NE Mario DONATI – TI Fabio DI GIACOMO – VS Cyril PETITPIERRE – VD
Directeurs	Matthis BEHRENS – IRDP Daniela DI MARE APPERE – SRED Bruno SUCHAUT – URSP
Délégué CAHR	Bernard SCHNEUWLY
Professeur ou chargé d'enseignement par une université romande	Francia LEUTENEGGER Gaele GOASTELLEC Antonio IANNACCONE Philippe GENOUD
Syndicat des enseignants romands	Georges PASQUIER – SER David WINTGENS – SSPES
Cadres scolaires	Christian BERDOZ Jean-François GRUET
Directeur du CSRE	Stefan WOLTER
Délégué de la SSRE	Danièle PERISSET

Conseil scientifique de l'IRDP

MANDAT (art. 18 des statuts de la CIIP)

Al. 1: Le Conseil scientifique constitue une commission permanente au sens de l'art. 11. Composé de personnalités suisses ou étrangères issues de Hautes Écoles ou d'institutions scientifiques, il est chargé d'évaluer les travaux de l'IRDP et de conseiller sa direction dans la conduite des activités de recherche et dans le développement de ses spécificités scientifiques.

Al. 2: Le conseil scientifique, sur demande du directeur de l'IRDP, se prononce sur la faisabilité des mandats reçus et recommande les démarches scientifiques appropriées pour leur exécution.

Al. 3: Le conseil scientifique se réunit une fois par année au moins. Il adresse un rapport à l'Assemblée plénière et propose, le cas échéant, des mesures d'amélioration.

Le Conseil scientifique de l'IRDP a tenu séance une fois en 2013, le 19 février. Il a pris acte de la nouvelle organisation de la CIIP et s'efforce à répondre au mandat que lui fixent les statuts.

Pour ce faire, le Conseil scientifique a décidé de se focaliser chaque année sur deux projets de recherche, plutôt que de procéder à un survol de toutes les activités. Pour 2013, il a retenu les deux projets suivants: 1) *l'identification et l'analyse didactique des objets d'enseignement et d'apprentissage du PER qui peuvent ou doivent être évalués*; 2) *l'établissement d'un outil de classement d'épreuves*. Les travaux du premier projet ont été réalisés dans les disciplines M, L1 et L2 (mathématiques, langue 1 et langue 2) avec pour but de créer un référentiel d'évaluation. Afin de réaliser ce travail, il était nécessaire en L1 et dans une moindre mesure en L2 de clarifier la notion de compétence en relation avec les autres notions apparentées en se référant au PER. Dans le domaine M, l'analyse des objets s'est réalisée en travaillant sur les tâches. Ce premier projet s'est avéré bien plus complexe qu'initialement prévu. En particulier, un traitement transversal de la notion de compétence pose problème. En outre, l'entrée en matière en M s'est faite par l'analyse de tâches. Le deuxième projet dépendait du premier. Compte tenu de la complexité du premier, il n'a pas pu avancer comme prévu. Son but est de créer un outil de classement d'épreuves, support indispensable à la mutualisation des matériaux d'évaluation cantonaux et base nécessaire permettant de prétester les items d'évaluation retenus et de développer par là même l'infrastructure technique des EpRoCom à venir. Ne pouvant pas se réunir en fin d'année, le Conseil scientifique reporte l'évaluation des travaux réalisés à janvier 2014.

Siegfried Hanhart, président, Université de Genève (FPSE, Unité "Politique, économie, gestion et éducation comparée")

Andrea Bertschi-Kaufmann, Fachhochschule Nord-Westschweiz à Aarau (HEP, Institut Forschung & Entwicklung)

Jean-Luc Dorier, Université de Genève (FPSE, Didactique des mathématiques)

Alexandre Duchêne, Université de Fribourg (Institut du plurilinguisme)



SIEGFRIED HANHART
PRÉSIDENT DU CONSEIL SCIENTIFIQUE
DE L'IRDP

**Membres du Conseil
scientifique de l'IRDP
au 31 décembre 2013**

Rapport annuel IRDP 2013

Giovanni Ferro-Luzzi, directeur scientifique du SRED

Nathalie Mons, Université Paris-Est, Marne-la-Vallée

Tania Ogay, Université de Fribourg (Département des sciences de l'éducation)

Bruno Suchaut, directeur de l'URSP, Vaud

LES ACTIVITÉS DE L'IRDP

MANDAT

Dans l'article 17 al. 1 b, la CIIP précise que l'IRDP contribue au développement de méthodes et d'instruments d'observation et d'évaluation pour les besoins de la CIIP dans les contextes de formation et de monitoring.

L'al. c circonscrit comme objets de recherche et de travail, les problématiques de curriculums, de didactique générale et disciplinaire, de moyens et ressources d'enseignement et d'évaluation.

Approches disciplinaires et didactiques

Évaluation romande

Partie commune aux différentes disciplines

L'IRDP a mandaté les secteurs de français, mathématiques et langues étrangères afin qu'ils analysent le Plan d'études romand (PER) et les moyens d'enseignement romands (MER) en vue de la construction d'un référentiel d'évaluation pour les futures épreuves romandes communes. En fin d'année, les trois équipes disciplinaires ont remis un rapport scientifique intermédiaire présentant les bases d'un tel référentiel et diverses pistes pour évaluer en référence au PER. Le secteur du français a coordonné la rédaction et a également rédigé les parties communes (introduction, cadrage théorique, conclusions et perspectives). Ce rapport a été examiné par le Conseil scientifique dans le but d'évaluer le travail de l'IRDP.

Les secteurs du français (Jean-François de Pietro, Murielle Roth et Verónica Sánchez Abchi), des mathématiques (Cristina Carulla, Diego Corti et Shanoor Kassam) et des langues étrangères (Lisa Singh) sont partis du même document de référence, le PER, qu'ils ont analysé pour comprendre comment y sont traités les objets potentiellement pertinents pour le futur référentiel d'évaluation qu'ils doivent construire. Ils ont notamment été confrontés à la notion de compétence à partir de laquelle ils ont développé leur travail de réflexion. Les résultats des analyses montrent des différences de conceptions entre les trois disciplines, les amenant ainsi à des propositions différentes quant à la place précise à donner aux « compétences », aux autres « types d'objets » à prendre en compte et à la manière de les articuler.

Épreuves romandes communes

Jean-François de Pietro
Murielle Roth
Verónica Sánchez Abchi
Cristina Carulla
Diego Corti
Shanoor Kassam
Lisa Singh



LISA SINGH

Ainsi, ce travail de confrontation et de clarification d'un certain nombre de notions s'est avéré absolument nécessaire pour l'avancement du projet. Dans une prochaine étape, les trois secteurs devront toutefois s'efforcer de clarifier voire unifier leurs approches afin de présenter au final une démarche globale cohérente et commune. Le travail déjà réalisé a aussi montré la nécessité d'une enquête approfondie auprès des acteurs de l'évaluation (enseignants, concepteurs d'épreuves, auteurs de moyens d'enseignement, formateurs) afin d'établir des ponts entre ce que les chercheurs proposent et ce qui se fait sur le terrain. Au terme de leur projet, ceux-ci ont d'ailleurs l'ambition de développer, en complément au référentiel, une sorte de méthodologie, de guide, permettant aux acteurs concernés de définir les objets du PER à évaluer et comment construire cette évaluation.

Dans la première phase de leurs analyses, les différents secteurs disciplinaires ont pu rencontrer le Professeur Richard Shavelson, de l'Université de Stanford, États-Unis, spécialiste de l'évaluation des apprentissages, qui leur a apporté un éclairage intéressant par rapport à leur problématique de construction d'un référentiel d'évaluation. Il a notamment proposé de prendre en compte trois dimensions pour évaluer à partir du PER: les contenus d'apprentissage, ce que nous attendons de l'élève, et le contexte. Il a également insisté sur la prise en compte, dans l'évaluation d'une tâche complexe, de la réalisation de celle-ci dans sa globalité et la nécessité de définir explicitement ce qui devra être évalué du curriculum.

Parallèlement au travail de recherche, le groupe de réflexion romand travaillant sur les questions d'évaluation, créé en 2012, coordonné par Murielle Roth, a organisé une journée d'étude qui a eu lieu le 31 mai 2013, à Neuchâtel, sur la thématique des pratiques d'évaluation en classe. Soutenue par l'IRDP, l'ADMEE et l'AIRDF, cette journée a été un succès tant du point de vue du nombre de participants (100 personnes) que de son contenu qui a satisfait la grande majorité des participants. Plusieurs pages ont été créées sur le site internet de l'IRDP (http://www.irdp.ch/recherche/pratiques_evaluation.html), avec l'appui technique de Doris Penot, afin de rendre disponibles les présentations des intervenants, complétées par une interview du conférencier principal Jean-Marie de Ketele et un résumé de son intervention, tous les deux préparés par Anne Froidevaux.

Fin 2013, le même groupe s'est retrouvé pour poursuivre ses travaux habituels et ses réflexions, cette fois sur la problématique de ce qui est transversal et disciplinaire dans l'évaluation.

Partie spécifique au français

Dans un premier temps, le secteur du français (Murielle Roth et Jean-François de Pietro) a pris le parti d'entrer dans les documents de référence (PER et MER) de manière empirique, sans trop d'aprioris, mais en regardant comment ils sont conçus. En se focalisant sur le cycle 2, il a commencé à lister les objets du PER dans le but, finalement, de définir ceux qui devraient être évalués. Parallèlement, il a débuté l'analyse des MER pour compléter cette collecte et pour voir de quelle manière les objets recensés dans le PER y étaient – ou non – opérationnalisés.



VERÓNICA SÁNCHEZ

Pour ce travail de recensement, le secteur français a pu compter sur le soutien, en mai, de Nancy Allen, doctorante et chargée de cours à l'Université du Québec en Outaouais, présente à l'IRDP pour réaliser un mois de stage. Cette dernière s'est concentrée plus particulièrement sur la compréhension et la production de l'oral. Puis, elle a été amenée à comparer les données récoltées avec les plans d'étude et les moyens d'enseignement québécois. Dès le mois de septembre, Verónica Sánchez Abchi est venue compléter l'équipe du français et a notamment poursuivi le travail de recension des objets figurant dans le PER et les MER tout en participant pleinement aux réflexions de l'équipe et à la rédaction du rapport.

Dans un deuxième temps, en s'appuyant sur les documents officiels (PER, déclaration de la CIIP de 2003, MER...), l'équipe du français a tenté de clarifier les notions de *compétence*, *connaissance*, *ressource* et *référence culturelle*; elle a ensuite élaboré un modèle qui donne une place à chacune de ces notions et les articule les unes par rapport aux autres; enfin, elle a esquissé ce que pourrait être, pour la discipline français, un référentiel d'évaluation lié au PER. De ses

analyses, elle a pu dégager un certain nombre d'éléments qui méritent d'être repris ci-dessous.

- Prendre en compte la notion de compétence est pertinent. Cependant, enseigner et évaluer des compétences se révèle être astreignant en termes de conditions à réunir (tâche complexe, contextualisée, finalisée, inédite et de temps (élaboration, passation et correction des tâches), ce qui a incité l'équipe de français à penser qu'il faut soit réduire le niveau d'exigence, avec le risque de passer à côté de ce qu'apporte cette notion, soit la prendre en compte de manière exigeante, en lui donnant la place qui lui revient mais sans qu'elle n'accapare la totalité de l'évaluation.
- Le PER, en effet, n'est pas seulement un curriculum centré sur les compétences. Dès lors, l'équipe du français est convaincue qu'il faut également donner une place légitime aux autres notions en jeu (connaissances, attitudes et références culturelles) dans l'enseignement et l'évaluation.
- Ainsi, la place de chaque notion a été définie dans le modèle développé par l'équipe de français. Celui-ci met aussi en évidence le statut variable des objets du PER (et des MER), qui deviennent des ressources lorsqu'ils sont au service d'une compétence et abordés dans le cadre d'une tâche complexe, et des connaissances, attitudes et références culturelles lorsqu'ils sont considérés pour eux-mêmes et abordés alors dans le cadre de tâches spécifiques ou d'exercices.
- Par ailleurs, dans les objets de type compétence, l'équipe du français a donné de l'importance à la prise en compte de la globalité de la performance de l'individu face à la tâche, qu'il s'agit d'articuler avec la partie spécifique concernant les ressources potentiellement mobilisées pour la réaliser.

Partie spécifique aux mathématiques

Pour inventorier les objets du PER à évaluer d'un point de vue didactique, cognitif et social, Cristina Carulla et Diego Corti sont partis de l'organisation des objets d'apprentissage du PER dans le domaine mathématique et ont construit un modèle à partir des visées prioritaires, des objectifs d'apprentissage pour le cycle 2 et de la définition de compétence présente dans le lexique de la présentation générale. Parallèlement, avec l'aide de Shanoor Kassam depuis le mois de septembre 2013, l'équipe a étudié des classifications des tâches du MER de 8^e HarmoS, les objectifs d'apprentissage de ce même MER et a établi des liens entre ces éléments et le modèle créé, contenant tous les objets du PER pour le cycle 2.

Partant du postulat que le PER est un référentiel par compétences, l'équipe a examiné les définitions du concept de compétence en mathématiques utilisées dans le passé ou dans d'autres contextes en Suisse (plans d'études romands 1997, HarmoS, PISA). Il a ainsi été constaté que dans l'Espace romand de la formation, *il y a deux interprétations possibles de la notion de compétence en mathématiques*. Une lecture possible du PER est de considérer comme compétence chaque objet des progressions d'apprentissage et une autre est d'opérationnaliser la définition de compétence proposée dans le lexique du PER. À partir de cette deuxième possibilité, l'équipe a proposé quatre dimensions pour classifier les objets du PER et a établi des liens entre ces dimensions, donnant sens à la notion de compétence.

En utilisant le modèle, l'équipe a mis en évidence différentes interprétations des relations entre les objets du PER et les tâches du MER de 6^e/8^e. L'équipe a comparé deux classifications des tâches du MER, l'une réalisée à Genève, l'autre à Fribourg. Un travail plus approfondi devra encore être fait afin de définir des objets à évaluer et des critères pour établir des liens plus fins entre les objets du PER, les dimensions du modèle, les types de tâches et de traces. En effet, si la compétence s'exprime au travers de tâches complexes, il faudra préciser comment construire ces tâches qui doivent mobiliser des objets particuliers du PER. Il sera également nécessaire d'obtenir un accord au sujet des traces susceptibles d'être interprétées comme des ressources au service des compétences mathématiques.



CRISTINA CARULLA



DIEGO CORTI

Langues et culture

Langue de scolarisation

En lien avec le projet «panfrancophone» d'harmonisation de la terminologie entre pays francophones – qui, pour diverses raisons, n'a guère pu avancer en 2013 (cf. *infra*, rubrique AIRDF) –, le dossier «grammaire» reste très actif. Jean-François de Pietro a encore relu certaines parties de la dernière version du Référentiel (*Lire, écrire, comprendre la grammaire et la langue*) édité sur le site www.plandetudes.ch/mer. Il a participé à diverses *Journées d'étude* – 22 février: *Grammaires*; 17 mai: *De la phrase aux énoncés* (journée organisée en l'honneur de Marie-José Béguelin; titre choisi en référence à l'ouvrage qu'elle a coédité sous l'égide de la CIIP); 13-14 juin: *La syntaxe des interrogatives en français*). Le 22 février et le 13 juin, il a en outre dirigé les tables rondes au programme des manifestations en question.

Par ailleurs, une nouvelle section du GRAFE (Université de Genève) a été créée, sous l'égide de Ecaterina Bulea, pour aborder des questions liées à l'enseignement de la grammaire. Dénommée «Grafemaire», l'équipe de recherche souhaite en particulier contribuer à une clarification de l'appareil grammatical pour la Suisse romande, en lien bien sûr avec le PER.

Plusieurs séances ont déjà eu lieu durant cette année. Deux d'entre elles ont été consacrées à une discussion des premiers éléments du nouveau *Mémento*, dont la CIIP a décidé l'édition en complément au Référentiel susmentionné. L'équipe de recherche, globalement très satisfaite de la première version du document qui lui a été soumis, a discuté des points qui pouvaient encore faire problème et formulé des commentaires à ce propos qui ont été transmis aux responsables du dossier.

Langues étrangères

La phase pilote de l'introduction de l'anglais, commencée en 2011/2012, a continué en 2012/2013 avec la nouvelle méthode *MORE!* 8^e en 8^h qui a été testée par six cantons romands. Le dispositif d'évaluation accompagnant la phase pilote a été poursuivi; le rapport final pour la deuxième année d'anglais à l'école primaire (8^h) a été rédigé par Daniel Elmiger et Lisa Singh, en juin 2013. Il atteste d'une satisfaction générale réjouissante, mais soulève aussi un certain nombre de points à améliorer. Pour la troisième année de la phase pilote, l'enseignement d'anglais en 9^h avec la méthode *English in Mind*, un rapport intermédiaire a été rédigé par Lisa Singh et Daniel Elmiger en décembre 2013.

Le projet Passepartout concerne l'introduction du français comme première langue étrangère et de l'anglais comme deuxième langue étrangère dans six (demi-)cantons alémaniques, proches de la frontière linguistique. L'IRDP assure une évaluation accompagnant ce projet intercantonal. Durant l'année 2013 a paru un rapport en lien avec la phase pilote (Praxistest) des nouveaux moyens d'enseignement du français (en 6^e année primaire) et des nouveaux moyens d'enseignement d'anglais (également en 6^e primaire). Le rapport recueille

Grammaire et terminologie grammaticale

Jean-François de Pietro



JEAN-FRANÇOIS DE PIETRO

Deux langues étrangères dès l'école primaire

Lisa Singh
Daniel Elmiger

Projet Passepartout

Lisa Singh
Daniel Elmiger

les expériences des enseignant-e-s ainsi que des élèves des classes-test. Les expériences sont toujours globalement positives, malgré certains défis comme le travail autonome des élèves ou les classes à différents niveaux. Des questions comme l'interconnexion entre le français et l'anglais ou les pratiques évaluatives hors de la phase pilote en lien avec le changement du cycle restent ouvertes. En général, nous pouvons constater que les quatre années d'évaluation de l'enseignement du français et les deux années de l'enseignement de l'anglais à l'école primaire se déroulaient de manière positive selon les enseignant-e-s et leurs élèves.

Évaluation de l'enseignement bilingue

Daniel Elmiger
Lisa Singh
et HEP-BEJUNE

En 2013, l'enseignement bilingue dans les classes de première, deuxième et troisième années (HarmoS) a été évalué par l'IRDP en partenariat avec la HEP-BEJUNE, sur mandat du Département de l'éducation, de la culture et des sports (DECS) neuchâtelois. Dans cinq communes du canton, treize classes (environ 300 enfants) reçoivent un enseignement immersif français-allemand (1^{re}, 2^{de} et 3^{de}). La perception de la filière d'enseignement bilingue neuchâteloise reste globalement positive auprès des enseignant.e.s et des parents d'élèves interrogés. Le rapport soulève également des questions ouvertes comme la redéfinition des objectifs d'apprentissage pour l'allemand au sein de cette filière.

CARAP: un cadre de références pour les approches plurielles

Jean-François de Pietro

Éveil aux langues

Dans la foulée du projet CARAP, un nouveau programme de recherches conduit sous l'égide du Centre européen pour les langues vivantes (CELV) a débuté en 2012 et s'est terminé à fin 2013. Dirigé par Anna Schröder (Giessen), il était intitulé *Compétences plurilingues et interculturelles: Descripteurs et matériaux didactiques* et visait à la diffusion des matériaux du projet CARAP à une plus large échelle. Jean-François de Pietro en a fait partie en tant qu'expert. À ce titre, il a participé à la dernière séance de l'équipe (17-20 décembre 2013) durant laquelle des représentants de nombreux pays ont reçu une formation approfondie aux outils élaborés dans les projets précédents et échangé à propos des perspectives ouvertes, dans leur contexte, par le référentiel CARAP et les approches plurielles.

Deux développements sont à présent en cours: d'une part, étant donné le nombre important de pays intéressés au CARAP, le CELV a décidé de soutenir des sessions de conseil et formation (*Training and Consultancy*) dans les pays mêmes, assurées par les membres de l'équipe; d'autre part, l'équipe est invitée à réfléchir aux liens entre le CARAP et le fameux *Cadre européen commun de référence pour l'enseignement des langues* (CECR), dans l'idée de le compléter pour ce qui concerne à proprement parler la compétence plurilingue (et non pas seulement la compétence dans différentes langues qui restent séparées).

Toutes ces informations, ainsi que les documents, se trouvent sur le site du projet (<http://carap.ecml.at/>) qui est régulièrement mis à jour et inclura prochainement dans les matériaux didactiques en ligne mis à disposition au niveau européen ce qui a été fait en Suisse dans le cadre des projets EOLE (*cf. infra*).

Dans le contexte du projet CARAP (et en lien aussi avec les moyens d'enseignement EOLE), Jean-François de Pietro a été invité à donner diverses conférences et divers cours de formation: Paris (CIEBP, 16.03), Lyon (UFE-ENS, 8-10.04), Lugano (DIP, 2.05), Fribourg (COHEP, 14.06), Vitoria / Pays basque (Université, 23-24.09), Bienne (HEP, 6.11), Lausanne (ISEAL, 20.11), Paris (Association DULALA, 13.12).

Moyens d'enseignement EOLE, Eole et patois et site Éveil aux langues

Jean-François de Pietro
Doris Penot

Le site EOLE – qui inclura au final les deux volumes d'EOLE, les activités d'EOLE en ligne et EOLE et patois – est toujours en cours d'élaboration. Doris Penot assure l'essentiel de cet immense travail de mise en format informatique. À noter que d'autres matériaux didactiques, produits dans le cadre de la HEP-Vaud, seront également intégrés dans ce site.

Le matériel EOLE a fait l'objet de diverses présentations durant cette année :

- à Saint-Maurice, lors de la Journée organisée par la Conférence académique des hautes écoles romandes de formation des enseignant.e.s (CAHR 26.4) sur le thème Le travail de l'outil et les outils au travail dans l'enseignement et la formation ;
- à Lausanne, lors du Colloque de l'AIRDF (Lausanne, 28-30 août; *cf. infra*);
- à Vitoria (Pays basque, 23.9), où se pose la question de la manière de prendre en compte la langue basque dans une approche intégrée des langues ;
- à Bienne (6.11) dans le cadre d'un séminaire réunissant des enseignant.e.s de l'espace BEJUNE engagés dans un projet d'échange entre classes des régions francophone et germanophone (projet *Construire des ponts / Brücken bauen*);
- à Lausanne (20.11), pour l'Institut suisse d'études albanaises (ISEAL), dans le cadre de modules de formations proposant des pistes d'action dans le contexte scolaire.

De telles invitations, dans des contextes très divers, démontrent si nécessaire l'intérêt de nombreux acteurs du terrain pour ce qui a été élaboré dans le cadre du projet EOLE ! Cet intérêt est en outre confirmé par l'importance et, surtout, la hausse très sensible du nombre de visites sur les diverses pages « EOLE » sur le site de l'IRDP (env. 10'000 pages vues, hausse d'env. 150% par rapport à 2012).

Mathématiques et nouvelles technologies

Le travail de recherche de l'équipe des mathématiques s'est porté essentiellement autour du mandat pour la création d'un référentiel d'évaluation compatible avec le PER. L'analyse et la recherche ont été construites autour des principes suivants : le PER a été considéré comme un produit du travail des éducateurs provenant des divers cantons romands, chacun ayant une histoire et une pratique particulière dans son canton ; il a été aussi considéré que le PER peut être lu de diverses manières selon l'histoire et la pratique de celui qui l'utilise. C'est ainsi que l'équipe a analysé quelques documents créés dans l'espace romand de la formation explicitant les objets à apprendre en termes de compétences. L'équipe a ensuite cherché à établir des liens entre les objets du PER, les objets des standards de compétences fondamentales suisses, les objets du cadre théorique de PISA, ainsi qu'avec des recherches suisses et internationales. Elle a analysé la manière dont deux équipes de deux cantons utilisent le PER pour classer les tâches des MER (moyens d'enseignement romands) et a cherché à établir une méthodologie pour la construction du référentiel qui prend en compte l'histoire, les contextes et les différences cantonales. L'équipe a communiqué ses processus et démarches d'investigation tout au long de l'année 2013 lors des colloques scientifiques de l'IRDP (procès-verbaux et rapport intermédiaire).

Parallèlement, Cristina Carulla et Anne Froidevaux ont écrit un texte pour le *Bulletin de la CIIP* (<http://www.ciip.ch/CMS/default.asp?ID=1360>). Le but de cette communication était de faire connaître quelques éléments du travail de recherche réalisé par Luc-Olivier Pochon et Bertrand Vermot à l'IRDP sur les moyens mathématiques romands 7-8-9.

Au cours de l'année 2013 et afin de collaborer à la construction d'une identité romande de recherche, l'équipe d'évaluation et de didactique des mathématiques de l'IRDP a cherché à s'intégrer dans les diverses manifestations académiques et réseaux autour de l'évaluation et de la didactique des sciences et des mathématiques. Ci-dessous, une liste non exhaustive des activités.

Réseau international en évaluation : Cristina Carulla a initié des échanges avec deux chercheurs dans le domaine de l'évaluation. Ces échanges ont abouti à des collaborations dans le cadre de la recherche actuelle qui porte sur la construction d'un référentiel d'évaluation. Cristina Carulla a échangé avec Richard Shavelson, professeur émérite et expert en évaluation de l'Université de Stanford, Faculté d'éducation. Ses travaux ont aidé à guider le travail de recherche à l'Institut. Par ailleurs, Cristina Carulla a initié des échanges avec Maria Araceli Ruiz-Primo, Associate Professor Research, et directrice du «Laboratory for Educational Assessment, School of Education and Human Development and Innovation (LEARN)» de l'Université de Colorado Denver, spécialiste de l'évaluation des apprentissages. Comme résultat de ces échanges, Ruiz-Primo travaillera entre les mois d'avril et mai 2014 à l'IRDP. Elle participera à la consolidation des travaux et des recherches actuels.

SSRDM : Cristina Carulla fait partie de la Société Suisse pour la Recherche en Didactique des Mathématiques. En tant que membre, elle a participé à diverses activités au cours de l'année 2013 (en particulier, à l'assemblée plénière et à une journée dont le thème portait sur l'évaluation des compétences dans le domaine de l'algèbre).

Cristina Carulla
Diego Corti
Shanoor Kassam



SHANOOR KASSAM

GRFDM: Cristina Carulla a été invitée à faire partie du comité du « Groupe romand de formateurs en didactique des mathématiques ». Dans ce cadre, au cours de l'année 2013, elle a participé à une journée de rencontres entre formateur.trice.s romand.e.s en didactique des mathématiques consacrée à l'analyse du PER en relation avec la formation des enseignant.e.s, à diverses réunions ayant comme but la constitution d'un tableau avec les éléments de la formation dans les HEP romandes et à la préparation des journées des formateur.trice.s en didactique des mathématiques 2014, intitulées « Articulation entre recherche en didactique des mathématiques et formation des enseignants ».

Revue Math-École: Cristina Carulla fait partie du Comité de rédaction de la revue Math-École. Dans ce cadre, elle a participé à la lecture des articles soumis à la revue et aux réunions annuelles.

ADMEE

Lors du 25^e colloque international de l'ADMEE en janvier 2013 à Fribourg, Cristina Carulla s'est inscrite dans le groupe du Réseau RCPE – RECHERCHES COLLABORATIVES SUR LES PRATIQUES ÉVALUATIVES. Cette participation a eu plusieurs résultats et en particulier, la participation de Cristina Carulla à trois symposiums internationaux en rapport avec ses recherches sur l'évaluation et la démarche d'investigation.

Le premier symposium, « Everyday classroom practices: how paradoxes and tensions are taken into account? », proposé par Lucie Mottier de l'Université de Genève, s'est déroulé à Bienne dans le cadre de EAPRIL - European Association for Practitioner Research on Improving Learning (in education and professional practice). Le titre de la contribution de Cristina Carulla a été « Researchers' judgments and interpretations: from individualistic towards socio-cultural perspective ». L'intention était de montrer comment deux théories différentes sur l'apprentissage influencent le processus d'évaluation du point de vue des chercheurs.

Le deuxième symposium, « Les outils au service de la recherche collaborative sur des pratiques d'évaluation en éducation: comparaison critique et épistémologique », coordonné par Walther Tessaro de l'Université de Genève, a été préparé en 2013 et s'est déroulé au début de l'année suivante (janvier) à Marrakech dans le cadre de 26^e colloque international de l'ADMEE 2014. Le titre de la contribution a été « Les Présupposés et les Outils médiateurs de l'Évaluation ». Le but de cette communication a été de montrer la façon dont les indicateurs et outils pour l'évaluation en classe varient selon la perspective de recherche adoptée.

Pour l'édition 2014, Cristina Carulla a préparé et participé au symposium portant sur les travaux de recherches actuels pour l'élaboration d'un référentiel d'évaluation. Le thème général du symposium portant principalement sur le modèle élaboré par l'équipe du Français, la contribution de Cristina Carulla visait essentiellement à établir des liens avec le modèle mathématique et à exposer les modalités de collaboration interdisciplinaires dans le cadre de l'évaluation.

Finalement, Cristina Carulla a préparé et soumis une contribution au symposium coordonné par L. Mottier à l'ICAP – International Congress of Applied Psychology 2014 –, portant sur les « Cadres psychologiques et modélisations de l'évaluation des apprentissages des élèves ». La contribution de Cristina Carulla s'intitule « L'évaluation formative dans une approche socioculturelle ».

Participation aux divers événements académiques en Suisse romande

- Cristina Carulla a été invitée à participer au groupe de réflexion sur « l'évaluation dans le cadre de la démarche d'investigation » du projet PRIMAS mené par le groupe de didactique des mathématiques de l'Université de Genève.
- Cristina Carulla a participé à plusieurs réunions du groupe de chercheurs romand en évaluation ainsi qu'à la journée d'évaluation du 31 mai.

ÉVALUATION ET SOUTIEN AU PILOTAGE DES SYSTÈMES DE FORMATION

Monitorage de l'Espace romand de la formation

Le projet Indicateurs intercantonaux vise à collecter et à présenter un ensemble d'informations, chiffrées et non chiffrées, concernant l'Espace romand de la formation (ERF) et son contexte.

La collecte et la construction à terme de nombreux indicateurs fiables qui caractérisent au mieux l'Espace romand de la formation constituent le principal défi du projet. Le but est de mettre à disposition du public intéressé des éléments qui peuvent permettre de mieux comprendre certaines réalités, de vérifier la mise en œuvre des objectifs qui sous-tendent les réformes en cours et d'évaluer les éventuels besoins de ce public.

Au mois de mars 2013, le dossier *Documents informatifs et indicateurs de l'Espace romand de la formation à l'attention de la commission interparlementaire romande – année 2012* a été finalisé.

La version provisoire du nouveau dossier *Documents informatifs et indicateurs de l'Espace romand de la formation* concernant l'année 2013 a été terminée. Cette nouvelle édition a presque doublé de volume par rapport à la précédente. De nouvelles informations ont été insérées; certaines ont été tirées de l'enquête auprès des cantons de la CDIP-IDES, mais figurent aussi des données issues d'autres sources telles, par exemple, celles concernant la formation des enseignant.e.s et des responsables d'institution de formation (FORDIF). Les informations déjà présentes dans l'édition précédente ont été mises à jour, lorsque cela était possible, par les données fournies, entre autres, par les services statistiques cantonaux et par l'Office fédéral de la statistique.

Comme chaque année, des informations seront transmises à la commission interparlementaire romande. Le choix définitif du contenu du dossier à transmettre sera opéré au début de l'année 2014.

Les premières réflexions ont débuté autour du projet Profil des enseignant.e.s par discipline dans le but de construire de nouveaux indicateurs. Ce projet vise à récolter des données concernant avant tout les disciplines enseignées (et le taux d'enseignement) par les enseignant.e.s romand.e.s, informations qui actuellement font défaut dans une perspective intercantonale. Cette étude de faisabilité a été amorcée par l'analyse des informations déjà existantes dans quelques cantons. Le projet pilote pourrait couvrir des cantons de l'espace BEJUNE qui

Indicateurs intercantonaux

Elisabetta Pagnossin
Alina Matei
Franca Armi

Profil des enseignant.e.s par discipline

Elisabetta Pagnossin
Franca Armi
Alina Matei

intéressent tout particulièrement par leurs spécificités, d'où une collaboration souhaitée avec la HEP-BEJUNE. Plusieurs discussions préliminaires ont été menées avec Giuseppe Melfi (HEP-BEJUNE) pendant l'année 2013.

Direction nationale de PISA

Christian Nidegger
Eva Roos

PISA

Depuis 2008, la direction nationale du projet PISA est confiée au Consortium PISA.ch qui regroupe différentes institutions actives dans le domaine de la recherche en éducation : le Consortium romand PISA (IRDP, SRED, URSP, SFT-URD, SREP), l'Institut für Bildungsevaluation (IBE) et la HEP de Saint-Gall (PHSG) pour la Suisse alémanique, le Centro innovazione e ricerca sui sistemi educativi (CIRSE, SUPSI/DFA) pour la Suisse italienne.

La direction nationale de PISA 2012 est située à l'Institut de recherche et de documentation pédagogique (IRDP) de Neuchâtel et Christian Nidegger assure la fonction de Directeur national du projet (National Project Manager). Il est secondé par Eva Roos. Pour PISA 2015, la direction nationale est située au SRED à Genève, suite aux décisions de la CIIP (voir *infra*, Enquête PISA 2015).

Enquête PISA 2012

L'année 2013 a été consacrée à l'exploitation des données des élèves de 15 ans de l'enquête 2012 dont le thème principal était les mathématiques, comme en 2003, ce qui devrait permettre des comparaisons approfondies pour ce domaine. Un premier bref rapport national, réalisé conjointement par les institutions partenaires du Consortium PISA.ch, a été publié en décembre 2012. Il compare les résultats des élèves de 15 ans de la Suisse aux autres pays participant à l'enquête. Les travaux d'analyses des données des élèves de 11th (ancienne 9e année) seront réalisés en 2014 et déboucheront sur la publication des comparaisons régionales et cantonales en été 2014.

Enquête PISA 2015



EVA ROOS

La CIIP a décidé de dissoudre le Consortium romand, suite à la décision de la CDIP de réduire l'échantillon de PISA 2015 à un échantillon national, vu que les données 2015 ne permettront plus de comparaisons cantonales. La direction nationale de PISA 2015 ne sera donc plus située à l'IRDP. La direction nationale 2015 est reprise par le SRED. Christian Nidegger continue d'assurer la fonction de Directeur national du projet (National Project Manager), secondé par Eva Roos.

La nouvelle structure nationale qui devra chapeauter la réalisation de PISA et l'évaluation des compétences fondamentales nationales (HarmoS), et à laquelle le consortium PISA.ch devrait être intégré à terme, est toujours en cours de constitution au niveau suisse.

Les travaux de réalisation du prétest PISA 2015 qui se déroulera au printemps 2014 ont commencé au début de l'été 2013. Vu que l'enquête PISA 2015 sera administrée sur ordinateur (CBA: Computer Based Assessment), il s'agit notamment de préparer les questionnaires sur la plateforme CBA ainsi que de contrôler les anciens items du test cognitif, qui ont été transférés par les instances internationales de la version papier à la version CBA. De plus, les nouveaux items en sciences ont été adaptés aux trois langues nationales testées et leur version CBA a également été contrôlée. D'autres travaux pour le prétest de l'enquête PISA 2015 ont également débuté : l'échantillonnage et la préparation de l'information aux écoles qui participeront à la pré-enquête.

Plus d'informations sont disponibles sous : www.pisa2015.ch.

Analyses contextuelles de l'Espace romand de la formation (ERF)

Deux études ont été menées pour mesurer l'impact de la scolarisation précoce dans la prévention du décrochage scolaire en Suisse et en particulier en Suisse romande.

1. Dans le cadre du projet européen « Étude sur la mise en œuvre efficace de l'éducation et l'accueil de la petite enfance dans le contexte de la prévention de l'abandon scolaire », coordonné par le Public Policy and Management Institute, Vilnius, Lituanie en réponse à un appel d'offre de la Commission UE, Enseignement scolaire, « Comenius », l'expertise suisse a été confiée à Elisabetta Pagnossin. Il s'agissait de récolter et de présenter les recherches et les données existantes en Suisse, et en particulier en Suisse romande, au sujet du possible impact positif de la fréquentation de l'école enfantine / préscolaire sur les compétences des jeunes lors de la scolarisation et en tant que prévention du décrochage scolaire. Les résultats, souvent partiels, des recherches existantes en Suisse sont peu probants. Une deuxième partie concernait les mesures et les soutiens mis en œuvre par les politiques publiques dans les domaines analysés. De plus amples informations sur ce projet figurent sous la rubrique « Observatoire de la recherche en éducation ».
2. Elisabetta Pagnossin, Franca Armi et Alina Matei ont initié une étude sur l'impact de la scolarisation précoce dans la prévention du décrochage scolaire au moyen de l'analyse des données issues des enquêtes PISA 2003 et 2009 en Suisse romande. En s'inspirant des travaux effectués par l'OCDE et en particulier de la publication *PISA à la loupe* (« L'accès à l'enseignement préprimaire permet-il d'améliorer les résultats scolaires? », 2011/1), elles exploitent de manière similaire les données des questionnaires ayant trait à la fréquentation de l'école enfantine et en analysant les liens éventuels avec les niveaux des compétences. Des analyses complémentaires des données disponibles et une première version de la rédaction du rapport sont actuellement en phase de réalisation.

Une réflexion portant sur les aspects qui pourraient diminuer le décrochage scolaire des filles a été menée en 2013 par Elisabetta Pagnossin. Sur ce thème, Elisabetta Pagnossin a présenté une contribution, dans le cadre du symposium « Education, socialisation et genre: de l'enfance à l'âge adulte » dans le colloque international de l'Actualité de la recherche en éducation et formation (AREF) organisé à l'Université Paul Valéry, Montpellier (27-30.8.2013).

L'impact de la scolarisation précoce dans la prévention du décrochage scolaire

Elisabetta Pagnossin
Franca Armi
Alina Matei



FRANCA ARMI

Transitions

Elisabetta Pagnossin

Préscolaire – cycle 1 primaire

Elisabetta Pagnossin
Piera Gabola

Parmi les rencontres destinées à favoriser les collaborations entre chercheur.e.s romand.e.s initiées par Elisabetta Pagnossin depuis 2010 autour de la thématique du préscolaire et du cycle 1 primaire, une journée d'échanges a été organisée en collaboration avec l'Unité de recherche pour le pilotage des systèmes pédagogiques (URSP) et la Faculté de psychologie et sciences de l'éducation (FPSE) de l'Université de Genève. Elle a eu lieu le 8 février 2013 à la HEP-VD. Des représentantes de chaque institution romande de formation des enseignant.e.s ont présenté l'organisation des formations initiales et les contenus enseignés actuellement aux futurs enseignant.e.s romand.e.s des années 1^{re} – 2^{es}.

Depuis juin 2013, Piera Gabola a remplacé Franca Armi pendant son congé maternité en s'occupant de la problématique de l'évaluation au cycle primaire, en particulier les années 1^{re} et 2^{es}. Piera Gabola a finalisé son rapport concernant les approches théoriques et les questions actuelles de l'évaluation à l'école enfantine. Une première partie théorique porte plus particulièrement sur les débats à ce sujet au niveau international, illustrés par quelques recherches. Une deuxième partie est axée sur la présentation de certains choix effectués en Suisse romande et sur les discussions encore en cours.

Alina Matei

Soutien statistique et méthodologique

Ce projet a une visée transversale, car il apporte du soutien aux autres projets de l'IRDP. Les travaux scientifiques liés à l'évaluation et au pilotage des systèmes de formation utilisent des méthodes statistiques pour assurer leur validité. Cette expertise spécifique a pour objectif non seulement de répondre aux sollicitations méthodologiques dans différents projets (comme l'analyse de données, la réalisation d'enquêtes et de calculs très spécifiques, etc.), mais également de préciser les limites de chaque demande, ce qui permet au moins de connaître, et parfois même d'éviter, les biais indésirables qui peuvent être introduits dans les résultats.

En 2013, le soutien statistique et méthodologique a contribué régulièrement à la réalisation de projets de recherche de l'IRDP, tels que :

- Documents informatifs et indicateurs de l'Espace romand de la formation
- Les calculs et les analyses des données contextuelles romandes des enquêtes PISA
- Profil statistique des enseignant.e.s par discipline
- L'impact de la scolarisation précoce dans la prévention du décrochage
- Etc.

Une publication IRDP a été réalisée en collaboration avec Eric Eboulet (*Application de la régression quantile et ses tests statistiques sur les données PISA en Suisse romande*).



ALINA MATEI

Coordination

MANDAT

Dans l'article 17 al. 1 a, les statuts de la CIIP précisent que l'IRDP collabore à la coordination des politiques et des dispositifs de recherche en éducation et de monitoring au niveau de la Suisse romande et en lien avec les travaux conduits sur le plan national sous l'égide de la CDIP et de la Confédération.

L'article 17 al. 1 f rappelle que l'IRDP collabore étroitement avec le Secrétariat général sur le plan de l'information à destination des conférences et commissions de la CIIP.

Dans l'al. 1 g, il est écrit que l'IRDP est en relation et collabore selon les possibilités avec les instituts et Hautes Écoles poursuivant des buts analogues sur le plan régional, national et international (recherche, publication, documentation).

L'analyse de l'impact positif ou non de la fréquentation de l'école enfantine sur les performances scolaires à l'adolescence est la thématique du Projet européen (« Étude sur la mise en œuvre efficace de l'éducation et l'accueil de la petite enfance dans le contexte de la prévention de l'abandon scolaire ») coordonné par la Lituanie (Dr Hanna Siarova, Public Policy and Management Institute, Vilnius) en réponse à un appel d'offre de la Commission UE, Enseignement scolaire, « Comenius ». 36 pays sont impliqués dans ce projet, dont la Suisse représentée par Elisabetta Pagnossin.

Il s'agissait d'inventorier et de cartographier les recherches existantes en Suisse depuis 2000 ayant trait à tous les aspects qui peuvent confirmer ou infirmer l'hypothèse de base du projet et les éventuels liens sous-jacents dans le but de prévenir le décrochage scolaire.

Les monographies des pays participants étaient construites sur la base de deux longs questionnaires.

La première partie portait plus directement sur la présentation des conclusions des recherches, et des publications y afférentes, dans les domaines de la scolarisation précoce, du décrochage scolaire et des jeunes « à risque ».

Dans la deuxième partie de l'étude, il s'agissait de fournir des informations chiffrées et non chiffrées sur les politiques publiques élaborées en Suisse (aussi bien dans le domaine du préscolaire que dans celui du décrochage et du soutien scolaire aux jeunes en difficulté) et sur la présentation d'aspects contextuels (politiques, sociaux, économiques, financiers) concernant la Suisse sur la base d'une longue série de questions élaborées par la direction du projet.

La synthèse des informations et des données ainsi récoltées est en cours de réalisation par l'équipe qui coordonne ce vaste projet.

Observatoire de la recherche en éducation

Elisabetta Pagnossin



ELISABETTA PAGNOSSIN

Commission R & D du Conseil académique des HEP romandes (CAHR)

Elisabetta Pagnossin

La commission R & D s'est réunie à plusieurs reprises et à fréquemment échangé par courrier électronique. Les discussions ont porté principalement sur le mandat de cette nouvelle commission du CAHR et sur le programme d'activité 2013-2017; les activités scientifiques habituelles, à savoir l'organisation d'un colloque, la gestion de la revue et la circulation des informations entre institutions, ont été confirmées. Quelques modifications ont été décidées, comme par exemple l'organisation d'un colloque bisannuel précédé d'une journée d'étude préparatoire, et le passage à la diffusion de la revue exclusivement en ligne. Elisabetta Pagnossin a fait partie du comité scientifique lors de l'organisation du colloque du CAHR qui s'est déroulé à la HEP-VS à Saint-Maurice le 26 avril 2013 sur le thème: « Le travail de l'outil et les outils au travail dans l'enseignement et la formation ».

Le numéro thématique sur les « Méthodes de recherche mixtes en éducation » de la revue *Formation et pratiques d'enseignement en questions du CAHR* est coordonné par Alberto Crescentini (SUPSI) et Elisabetta Pagnossin. Ce numéro est actuellement en phase de finalisation après avoir franchi toutes les étapes de la réalisation en 2013 et il paraîtra au printemps 2014.

Fondation Aebli-Näf

Matthis Behrens

La fondation Aebli Näf soutient la formation scientifique des formateur.trice.s d'enseignant.e.s en Suisse à travers différentes actions. En tant que membre du comité scientifique, Matthis Behrens a participé aux réunions de ce dernier. L'année en cours était marquée par le soutien du 12^e colloque de l'AIRDF (Association internationale pour la recherche en didactique du français) à Lausanne et par la refonte du site de la fondation <http://www.ans.ch/fr/>.

Société suisse de recherche en éducation (SSRE)

Elisabetta Pagnossin

Elisabetta Pagnossin est membre du Conseil de la Société suisse de recherche en éducation (SSRE) qui s'est réuni à plusieurs reprises durant l'année 2013. Lors de ces réunions, les discussions ont porté sur des aspects scientifiques et administratifs des diverses activités de la société, tels par exemple la planification des colloques annuels et en particulier celui qui s'est déroulé à Lugano (août 2013), l'état des groupes de travail, l'organisation du prix de la relève, les échanges avec les responsables de la revue (par exemple, sur les changements possibles d'imprimeur et des modes de diffusion de la revue), ainsi que les moyens envisageables pour dynamiser la recherche en éducation en Suisse.

ADMEE – Association pour le développement des méthodologies d'évaluation en éduca- tion en Europe

Matthis Behrens
Nathalie Nazzari

Le changement de la présidence de l'ADMEE à Fribourg n'a pas fondamentalement changé la collaboration entre l'IRDP et l'ADMEE. Elle se poursuit, tant au niveau administration qu'au niveau des échanges scientifiques.

L'IRDP, par l'intermédiaire de Nathalie Nazzari, continue d'assurer le secrétariat de l'association. Matthis Behrens suit les travaux du Conseil scientifique en tant qu'administrateur délégué.

Délégation à la langue française

Jean-François de Pietro
Nathalie Nazzari

Jean-François de Pietro est membre du Bureau de la Délégation dont le secrétariat est assuré par Nathalie Nazzari. La Délégation est toujours en attente des décisions de la CIIP quant à son statut, ses missions et son affiliation.

La 18^e *Semaine de la langue française et de la francophonie* (SLFF), coordonnée par la DLF (Matteo Capponi) a eu lieu du 15 au 24 mars. Elle a cette année encore connu un grand succès, entre autres du côté du jeu-concours, dont la thématique était « Un super héros pour le français » (430 réponses). Jean-François de Pietro faisait partie du jury.

La rencontre annuelle du réseau francophone des Organismes de Politique et d'Aménagement Linguistiques (OPALE) s'est tenue cette année à Bruxelles (20-22

novembre 2013), complétée par l'habituel colloque organisé à cette occasion et consacré cette année au thème « Pour un français convivial – S'approprier la langue ». Cette thématique a permis de découvrir et comparer la manière dont cette question est envisagée par les différents pays et régions engagés dans le réseau. Deux perspectives étaient principalement envisagées: les difficultés d'appropriation rencontrées par certains publics (migrant.e.s, personnes rencontrant des difficultés d'apprentissage) et les moyens institutionnels de les aider d'une part, les aménagements possibles au niveau de la langue et de son enseignement d'autre part, afin de rendre le français plus « convivial », plus accueillant pour celles/ceux qui sont censé.e.s se l'approprier.

Les diverses interventions ont notamment mis en évidence l'importance d'un travail en profondeur portant sur les représentations de la langue française chez les francophones! Ainsi, Marinette Matthey et Jean-Marc Luscher ont présenté, au nom de la DLF, une réflexion sur la perception de la langue, intitulée « Le français est une langue difficile à apprendre »...

Afin de donner suite à ce colloque, les organismes ont notamment décidé de développer des recherches conjointes sur les représentations et, éventuellement, d'éditer un ouvrage à propos des mythes concernant le français et les langues.

À noter que la réunion 2014 d'OPALE aura lieu en Suisse, vraisemblablement en Valais, et le colloque organisé à cette occasion portera sur le partenariat du français avec d'autres langues.

Jean-François de Pietro a en outre animé une matinée autour des rectifications orthographiques pour les enseignant.e.s du lycée de Bienne (4.7.2013).

Pour plus de précisions à propos de ce dossier, voir le rapport d'activité de la DLF.

Cette association réunit les chercheur.e.s en didactique du français des pays et régions francophones. Elle organise des séminaires et colloques, édite une revue, *La Lettre de l'Association*, et une collection, *Recherches en didactique du français*, soutient diverses recherches (par exemple en vue d'une harmonisation de la terminologie grammaticale, cf. *infra*) et prend position dans divers débats concernant la langue française et son enseignement. La section suisse – qui a par ailleurs le statut de groupe d'intérêt au sein de la SSRE – organise chaque année quelques séminaires et conférences (cf. *infra*).

AIRDF – Association internationale pour la recherche en didactique du français

Jean-François de Pietro
Nathalie Nazzari

L'année 2013 a été particulièrement riche pour la section suisse de l'AIRDF, notamment à travers le travail de collaborateurs de l'IRDP. Tout d'abord, statutairement, Jean-François de Pietro a été réélu comme membre du Conseil d'administration de l'Association (vice-présidence) et responsable à ce titre de la section suisse, dont Nathalie Nazzari assure le secrétariat et la comptabilité.

Durant l'année, Jean-François de Pietro a assuré, en collaboration avec Marielle Rispaill (Université de Saint-Étienne, France), l'édition du volume 6 de la collection *Recherches en didactique*, consacré à *l'enseignement du français en contexte plurilingue* (réception des textes, suivi des évaluations, relectures, rédaction de l'introduction, etc.). Cet ouvrage présente un large panorama des manières dont l'enseignement du français est conçu dans des contextes qui – du Maroc à la Nouvelle-Calédonie en passant par le Québec et la Suisse – peuvent s'avérer fort différents. Il fait ressortir ainsi l'influence que ces contextes peuvent exercer sur les contenus et les finalités d'enseignement et met en évidence des voies originales pour l'enseignement. La situation de la Suisse et sa volonté d'inscrire l'enseignement du français dans le plurilinguisme du pays est abordée dans divers textes qui mettent en valeur, concrètement, à travers les réalisations qui en découlent dans l'enseignement et dans la formation des futur.e.s enseignant.e.s, les orientations originales et avant-gardistes du nouveau Plan d'études romand.

L'année a cependant surtout été marquée, pour la section suisse en particulier, par le colloque trisannuel de l'Association qui s'est tenu à Lausanne (HEP-Vaud, 28-30 août). Le thème, d'actualité, en était *l'enseignement du français à l'ère informatique*. Jean-François de Pietro faisait partie du Comité d'organisation

(nombreuses séances afin de suivre les évaluations des propositions (plus de 80!), établir le programme, etc.). Cette manifestation a connu un très grand succès avec plus de 130 participant.e.s. Durant le colloque s'est également tenue l'AG de l'association, avec confirmation de l'élection du nouveau Conseil d'administration.

Le groupe « panfrancophone » chargé d'établir des propositions pour rapprocher et simplifier les différentes terminologies grammaticales en usage dans les pays francophones (cf. Rapports précédents) n'a guère pu avancer, faute de temps et de possibilité de rencontre. Cependant, au niveau suisse, un travail complémentaire, utile à ce dossier, est réalisé dans le cadre d'un nouveau groupe créé au sein du GRAFE et qui s'occupe de l'enseignement / apprentissage de la grammaire (cf. *supra*).

L'année a également vu la constitution, au niveau suisse, d'une « Conférence faitière des didactiques des disciplines en Suisse (COFADIS) » ayant pour but de soutenir les différentes didactiques disciplinaires, de réfléchir à leurs perspectives, à leur place dans les instituts de formation et de recherche, etc. Jean-François de Pietro y a participé, en tant que président de la section suisse de l'AIRDF. Pour l'heure, cette Conférence a rédigé des thèses portant sur les didactiques disciplinaires et établi une convention de collaboration entre les diverses associations disciplinaires.

Enfin, comme chaque année, la section a apporté un soutien à diverses manifestations en lien avec l'enseignement et la didactique du français: pour 2013, on mentionnera en particulier la Journée organisée par l'IRDP autour de l'évaluation (*Les pratiques d'évaluation des enseignants: que nous apprennent-elles?*, Neuchâtel, 31 mai; cf. rubrique évaluation).

Forumlecture

Murielle Roth



MURIELLE ROTH

Forumlecture.ch est la plateforme Internet sur la littérature (www.forumlecture.ch), éditée par l'association Forum suisse sur la lecture. Elle a pour objectifs de soutenir le développement de la littérature, de permettre le dialogue entre les personnes et les institutions concernées par la littérature, d'encourager la production d'articles spécialisés de qualité et de mettre à disposition de nombreuses informations pour les spécialistes et le public intéressé. Pour chaque édition (trois par année), deux coordinateurs sont désignés, un francophone et un germanophone, qui ont pour tâche de susciter des contributions en français et en allemand pour alimenter le numéro.

Durant l'année 2013, Gláís Sales Cordeiro, de l'Université de Genève (FAPSE), a rejoint le comité de rédaction, en remplacement de Thérèse Thévenaz-Christen qui a pris une retraite bien méritée. Une nouvelle dynamique de travail s'est donc mise en place afin d'assurer la coordination des différents numéros.

Trois nouveaux numéros de forumlecture.ch ont été publiés cette année: le premier numéro s'est interrogé sur la place des cercles de lecture de nos jours, sur leur fonctionnement et la manière dont les échanges ont lieu en leur sein; le deuxième numéro s'est focalisé sur les recherches et les pratiques qui traitent de la lecture et de l'écriture dans des cours pour adultes et de l'expérience et des ressources des participants et des enseignants de ces cours; le troisième numéro s'est intéressé à ce que mettent en place les parents pour favoriser l'entrée de leurs enfants dans l'écrit et s'interroge notamment sur l'impact du milieu social sur les pratiques de littérature familiale, sur l'aide qui peut être apportée aux parents de milieux sociaux défavorisés ou encore sur les différentes facettes de la pratique de littérature familiale qui consiste à faire la lecture avec son enfant.

Pour le troisième numéro de l'année, Murielle Roth s'est occupée de rédiger le texte de cadrage et l'éditorial, et a coordonné l'édition avec son collègue suisse alémanique Dieter Isler, de la Haute École pédagogique du Nord-Ouest de la Suisse.

Jean-François de Pietro est toujours membre du Bureau de cette association qui soutient les recherches dans les divers domaines de la linguistique appliquée et dont la présidente est Johanna Miecznikowski, de l'Université du Tessin. Il a cependant annoncé sa démission pour la prochaine Assemblée générale qui aura lieu lors du colloque 2014. À cette occasion, il sera fait membre honoraire de l'Association, en raison notamment de son engagement en tant que président pendant huit années.

Jean-François de Pietro assume cependant encore (avec Alain Kamber et Alexandre Duchêne) l'édition du numéro 100 du Bulletin de l'Association qui paraîtra à la fin de 2014.

Jean-François de Pietro est membre de cette association internationale qui s'attelle principalement à promouvoir les démarches didactiques d'éveil aux langues et autres approches plurielles des langues et des cultures, tant au niveau de la recherche que de l'enseignement. Jean-François de Pietro, membre fondateur et longtemps vice-président, fait désormais partie du Comité international pour y représenter la Suisse.

Jean-François de Pietro est membre de cette association internationale qui a fêté en 2013 les 10 ans de sa fondation. Les Journées d'étude organisées à Tours en 2012, autour des conceptions liées au plurilinguisme et à ce qu'on peut considérer comme l'idéologie plurilingue ayant cours aujourd'hui, en particulier dans le contexte des travaux du Conseil de l'Europe, ont donné lieu à une publication interne (*Le plurilinguisme en question ? À propos et autour de quelques textes critiques – Notes de lectures*) à laquelle Jean-François de Pietro a contribué par un commentaire d'un texte de Cécile Canut & Alexandre Duchêne, dans une section intitulée *Volet macrosociologique – Plurilinguisme et économie Libérale: quels enjeux? quelles tensions?*

Elisabetta Pagnossin a réalisé la relecture de la partie concernant la Suisse du dossier de la veille de l'Institut français de l'éducation (IFE) (n° 88, décembre 2013) « Les lycées à la croisée de tous les parcours », rédigé par Laure Endrizzi.

Elisabetta Pagnossin fait toujours partie du groupe de rédaction de la revue *Formation et pratiques d'enseignement en questions*, et Matthis Behrens du comité scientifique.

Elisabetta Pagnossin a expertisé des propositions de contributions et de symposiums en vue du congrès de l'AREF 2013 qui a eu lieu à Montpellier (27-20 aout 2013).

Jean-François de Pietro fait partie du comité éditorial de la *Lettre de l'AIRDF* et du comité de rédaction de la revue *Babylonia*, consacrée à l'enseignement des langues. Il est en outre membre du Comité de lecture des revues suivantes: *Bulletin VALS-ASLA*, *Revue japonaise de didactique du français*, *LIDIL* et, depuis cette année, *Le français dans le monde*. Dans ce cadre, il évalue de nombreux textes soumis à chacune des revues. Il a également été sollicité à diverses reprises pour faire partie de comités scientifiques de colloques (CEDIL, AIRDF, VALS-ASLA, EDiLiC, Pluri-L, etc.) et, en conséquence, à évaluer des propositions de communications.

Jean-François de Pietro a par ailleurs été membre du Jury pour le concours organisé dans le cadre de la SLFF et dont la thématique était « Un super héros pour le français » (430 réponses).

VALS/ASLA – Association suisse de linguistique appliquée

Jean-François de Pietro
Doris Penot

EDiLiC – Éducation et Diversité Linguistique et Culturelle

Jean-François de Pietro
Doris Penot

ADEB – Association pour le développement de l'enseignement bi-/plurilingue

Jean-François de Pietro

Comités scientifiques / Comités de lecture

Elisabetta Pagnossin
Jean-François de Pietro
Matthis Behrens

Matthis Behrens est membre des Comités scientifiques du SRED et de l'URSP. L'année 2013 a permis d'intensifier les échanges informels entre les trois institutions et d'amorcer une réflexion commune pour identifier des collaborations possibles.

Matthis Behrens est membre du Conseil scientifique de la Fondation Aebli Näf (*cf. supra*). Il participe par ailleurs aux comités de rédaction des revues *Mesure et Évaluation en Éducation et Questions vives* et il siège au comité stratégique de *Éducation et Sociétés, revue internationale de sociologie en Éducation*.

LA DOCUMENTATION

MANDAT

Dans l'article 17 al. 1 c, les statuts de la CIIP précisent que l'IRDP assure la publication et la valorisation de ses travaux scientifiques.

L'article 17 al. 1 d rappelle que l'IRDP assure la récolte, la gestion et la valorisation d'une documentation en sciences de l'éducation, ainsi que sur les systèmes de formation.



ISABELLE DESCHENAUX

Bibliothèque et documentation

Collaboratrices et collaborateur: Isabelle Deschenaux, Françoise Landry, Véronique Françoise, Anne Froidevaux, Marie-Lise Robert, Michel Nicolet.

372 nouveaux exemplaires (dont 30 moyens d'enseignement et 39 documents de la Délégation à la langue française) sont venus enrichir le fonds documentaire. 177 lecteur.trice.s ont eu recours au service de prêt, 1599 documents IRDP ont été prêtés et 804 ont été empruntés dans le réseau RBNJ. Pour le prêt entre bibliothèques hors RBNJ, 87 ouvrages ont été prêtés et 50 empruntés. La très nette augmentation des prêts est due à notre entrée dans RERO (meilleure visibilité) et à notre participation à la navette RBNJ (neuchâteloise/jurassienne) gratuite pour les lecteur.trice.s de ce réseau régional.

Le Secteur Documentation a procédé à 74 recherches documentaires personnalisées. La diminution de ce chiffre par rapport aux années précédentes est aussi liée à notre entrée dans RERO, puisque les lecteur.trice.s ont un accès facilité à notre catalogue et effectuent davantage leurs recherches elles/eux-mêmes.

La consultation des deux répertoires ci-dessous est en diminution :

- 53'819 visites (moyenne d'environ 4'485/mois) ont été enregistrées sur la base de données recensant les publications et les documents de travail de l'IRDP ainsi que les articles rédigés par les collaborateur.trice.s;
- 10'678 visites (moyenne d'environ 890/mois) ont été enregistrées sur la base de données recensant la liste de nos périodiques et des numéros reçus.

Activités générales

Bases de données et pages internet

Parmi les 50 pages les plus consultées du site internet de l'IRDP, 28 pages concernent la documentation et elles représentent environ 46% du trafic de ce Top 50.

Veille documentaire

Le nombre d'abonné.e.s est stable; sans compter les collaborateur.trice.s de l'IRDP et du Secrétariat général de la CIIP, 348 personnes étaient inscrites à fin 2013 pour recevoir chaque quinzaine les annonces de parution. Chaque veille a été consultée en moyenne 225 fois; ce qui représente une légère augmentation par rapport à 2012.

Actualité pédagogique

Fin 2013, l'AP comptait 132 abonné.e.s et a paru 45 fois durant l'année avec un total de 1443 articles de presse. L'essentiel des articles est toujours fourni par la presse romande et la NZZ. 4495 articles ont été ouverts pour une lecture plus approfondie par les abonné.e.s et 354 pour des recherches documentaires internes. 4 nouveaux « Dossiers spéciaux » ont été créés.

Suite à des contacts avec ProLitteris en 2012, un montant d'environ CHF 1400.- a été versé à cette agence de perception de droits d'auteur.

Relecture

Une part importante du travail de Françoise Landry a consisté à relire certains textes des collaborateur.trice.s de l'IRDP avant publication, ainsi qu'à corriger les résumés du CSRE. Pour développer ses compétences dans ce domaine, elle a commencé le cours par correspondance pour correcteurs auprès de l'Association suisse pour la communication visuelle VISCOM à Berne, en vue de l'obtention du brevet fédéral.

En 2013, 10 textes ont été relus et corrigés, parfois avec la collaboration de Véronique Françoise.

RERO – Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale

Durant l'année 2013, un grand nombre de corrections de notices et de modifications diverses ont été effectuées manuellement, suite à la migration dans RERO. Des présentations du catalogue et de son fonctionnement ont été faites aux collaborateur.trice.s de l'IRDP et du Secrétariat général de la CIIP. La navette du prêt RBNJ se charge du transport des ouvrages de l'IRDP et les dépose à la Faculté de théologie de l'Université de Neuchâtel. Deux journées de conférences ont eu lieu: journée RBNJ, le 18 avril 2013 et journée RERO, le 16 mai 2013. Ce fut l'occasion de découvrir différents projets bibliothéconomiques en cours et de rencontrer pour la première fois des partenaires membres de ces réseaux.

Apprentie

Dès l'automne 2013, et sur proposition d'Angélique Schriber, l'apprentie du SG (Mlle Shadya Abdalla) a passé un matin par mois à la Documentation pour effectuer diverses tâches liées à ce « Service » et ainsi élargir ses connaissances et développer de nouvelles compétences.

Classement et archivage

Un petit groupe de travail s'est constitué avec des collaboratrices du SG, de l'UMER et de l'IRDP pour mener une réflexion sur le classement et l'archivage électroniques des dossiers des trois entités. En parallèle, un autre groupe de travail (GT Intranet) a rendu un rapport qui met en avant l'utilisation du logiciel SharePoint, utilisable, entre autres, pour le classement et l'archivage. La nouvelle version de cet outil faisant actuellement l'objet d'une introduction dans d'autres services de l'État, son adaptation à nos institutions n'est prévue qu'en 2015.

L'étude exploratoire visant d'autres solutions n'étant donc plus d'actualité, le GT « Classement et archivage » est suspendu.

La Documentation a poursuivi sa participation à l'alimentation de ce serveur en y intégrant ses publications online. Par ce biais, et sur les 71 publications IRDP, quelque 10'969 téléchargements ont été effectués en 2013. Près de la moitié de ces téléchargements concerne la publication « L'influence des parents sur le processus d'orientation professionnelle ».

Le GROCEDOP a finalisé son document « Avenir des bibliothèques HEP et leurs missions » à destination de la COHEP. Le texte, ainsi que la position de la COHEP sont consultables sur: <http://www.grocedop.ch/index.php/grocedop/buts-et-activites>. Pour des raisons techniques et de sécurité, le GROCEDOP a dû changer le logiciel et l'hébergeur de son site internet. Son choix s'est porté sur le logiciel libre Jomlat, déjà utilisé par les bibliothèques des HEP alémaniques. Suite à ces changements, la base de données des périodiques n'a pas pu être importée et a été abandonnée au profit d'une simple liste des titres disponibles et archivés dans chaque institution (CIP-Tramelan, HEP-BEJUNE, HEP-FR, HEP, VD, SEM-GE, Médiathèque Valais Saint-Maurice, IRDP et IDES/CDIP).

Fin 2013, deux membres ont quitté leurs fonctions: Stelio Righenzi pour le Tessin, qui a été remplacé par Ornella Monti et Pascale Hess pour BEJUNE, remplacée par Sandrine Crausaz-Chenal. Sandrine Bally a été la représentante par intérim du canton de Vaud.

Les publications IRDP et des listes bibliographiques réalisées par les documentalistes en fonction de divers thèmes ont été exposées lors des trois manifestations suivantes:

- Journée d'étude IRDP « Les pratiques d'évaluation des enseignants: que nous apprennent-elles? », le 31 mai 2013 à Neuchâtel;
- 12^e colloque de l'AIRDF « L'enseignement du français à l'ère informatique », des 29-31 août 2013 à Lausanne;
- Colloque APEPS 2013 « L'enseignement bilingue: la perspective des apprenants », des 22-23 novembre 2013 à Neuchâtel.

Le film documentaire d'Yves Yersin *Tableau noir* est sorti en 2013, tout d'abord au festival de Locarno au mois d'août puis dans les salles au mois de novembre. Le projet d'exploitation scientifique et pédagogique des rushes est resté en attente durant une grande partie de 2013, en raison de la disponibilité limitée tant du côté de l'équipe du film que de celle de l'IRDP.

Le dernier numéro de la revue *Politiques de l'éducation et innovations. Bulletin de la CIIP* est paru en 2011. Un projet pour une nouvelle publication a ensuite été lancé; elle devait se concentrer sur le programme d'activité de la CIIP, offrir un espace d'échange aux partenaires de la CIIP (réunis au sein de la Commission consultative des associations partenaires – COPAR) et être publiée online. Ce projet a abouti à un premier numéro du nouveau *Bulletin de la CIIP*, paru en octobre 2013 et dont la thématique porte sur la réalisation des moyens d'enseignement romands. Le SG/CIIP, l'IRDP (recherche et documentation) ainsi que les partenaires disposent chacun d'une rubrique leur permettant d'aborder la thématique commune ainsi que d'annoncer différentes actualités.

EDUDOC (Serveur suisse de documents pour l'éducation et la formation)

GROCEDOP – Groupe romand et tessinois des centres de documentation pédagogique

Expositions

Fonds Yersin: exploitation scientifique et pédagogique

Bulletin CIIP online



ANNE FROIDEVAUX

Dans le cadre de la rubrique « Du côté de la recherche » dédiée aux travaux de l'IRDP, ce premier numéro a permis de mettre en évidence le rôle de la recherche dans la réalisation des moyens d'enseignement romands. Un premier article, rédigé par Anne Froidevaux et Matthis Behrens, donne un aperçu des différents types de travaux permettant d'accompagner scientifiquement la réalisation d'un moyen d'enseignement (avant, pendant et après), puis trois cas de figure récents sont exposés par les collaborateurs scientifiques concernés: le suivi de la phase pilote du moyen d'enseignement de l'anglais *MORE!* (Lisa Singh), le choix de moyens d'enseignement pour le français (Jean-François de Pietro) et l'étude *Mathéval 7-8-9* (Cristina Carulla). Dans la rubrique « Du côté de la documentation », le secteur Documentation et les services qu'il propose y sont présentés, ainsi qu'une bibliographie sur la thématique du *Bulletin* et les publications récentes de l'IRDP.

Publication sur le site internet

Le 31 mai 2013, l'IRDP a organisé, en collaboration avec un groupe romand pour l'évaluation, l'ADMEE et l'AIRDF, la journée d'étude « Les pratiques des enseignants en évaluation: que nous apprennent-elles? ». Celle-ci s'inscrit dans les travaux menés à l'IRDP sur les Épreuves romandes communes (EpRoCom). À la suite de cette journée, une page a été créée sur le site internet de l'IRDP afin d'en garder une trace et de proposer aux internautes différents contenus liés à la thématique traitée. On y trouve les présentations des intervenant.e.s ainsi que d'autres documents, tels que l'introduction à la journée (Murielle Roth), un compte rendu des interventions et échanges et une interview du professeur Jean-Marie De Ketele à propos de l'évaluation des tâches complexes, rédigés par Anne Froidevaux. De plus, une version courte du compte rendu de la journée a été publiée dans le numéro d'octobre 2013 de l'Éducateur.

Les publications de l'IRDP en chiffres

L'Institut a publié 3 rapports dans sa collection, 1 document de travail et 2 livres. Les collaborateurs.trice.s de l'IRDP ont rédigé 9 articles scientifiques et 5 textes divers (articles d'information, interviews, éditoriaux, etc.). Lorsque ces textes sont libres de droits, ils sont disponibles en ligne, sur le site internet de l'Institut, à l'adresse suivante: http://www.irdp.ch/documentation/listes_annuelles_publications_articles/2013.html

L'ADMINISTRATION

Secrétariat

Pour l'administration de l'ensemble de ses activités, l'IRDP a pu compter sur la collaboration de Nathalie Simonet, secrétaire de direction, et de deux collaboratrices administratives: Doris Penot et Nathalie Nazzari. La gestion des affaires financières et techniques de l'IRDP est assurée avec l'appui des services du Secrétariat général de la CIIP.

Un groupe de travail interne, constitué de deux personnes de l'IRDP (Véronique Françoise et Doris Penot) ainsi que trois personnes du Secrétariat de la CIIP, a été créé pour se pencher sur la révision de l'intranet commun aux deux institutions. Il s'est réuni environ 7 fois à partir de janvier 2013 et a rendu un rapport au secrétaire général en octobre 2013. Après avoir évalué les usages et les besoins des utilisateurs par un sondage en ligne, le groupe a analysé les résultats et étudié diverses possibilités de création d'un nouvel outil (avec les ressources locales, avec un spécialiste des sites internet, avec les moyens proposés par le SIEN). Au terme de ce processus, il a été proposé de se tourner vers une solution offerte par le service informatique de l'État de Neuchâtel, actuellement en développement, laquelle a été retenue par le secrétaire général. Cette option plus globale comprendra également un système d'archivage. La mise en place de la nouvelle version se fera en principe début 2015 mais, d'ici là, Doris Penot continue son travail de webmaster sur l'intranet actuel.

Intranet

Franca Armi Cholley, collaboratrice scientifique, a donné naissance à une petite fille prénommée Sabine le 21 avril. Elle a pris une période sabbatique, après son congé maternité, afin de s'occuper de ses deux enfants jusqu'à la fin de l'année 2013.

Mouvements du personnel

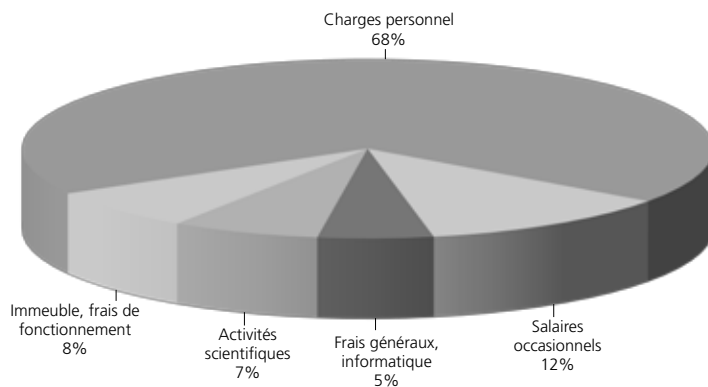
Lisa Singh a repris le poste de collaboratrice scientifique en langues étrangères suite au départ de Daniel Elmiger, après neuf ans au sein de l'IRDP. Malgorzata Barras a été engagée pour reprendre le poste d'assistant.e de recherche laissé libre par Lisa Singh. Toutes les deux collaborent étroitement sur les projets de « deux langues à l'école primaire » et « l'enseignement des langues en Suisse romande ».

Plusieurs mises au concours ont été publiées pour des nouveaux postes d'assistant.e.s en mathématiques et en didactique du français. Depuis le 1^{er} septembre, Verónica Sánchez Abchi collabore avec l'équipe du français constituée par Murielle Roth et Jean-François de Pietro, et Shanoor Kassam avec Cristina Carulla et Diego Corti pour l'équipe des mathématiques.

Comptes de l'IRDP

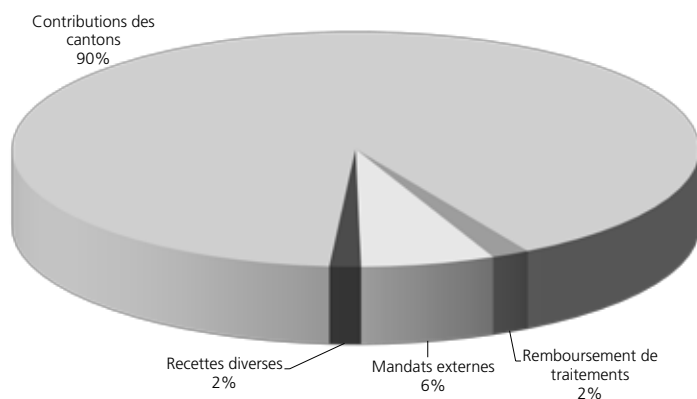
Charges personnel	1'494'957.90
Salaires occasionnels	261'877.90
Frais généraux, informatique	117'920.19
Activités scientifiques	151'997.78
Immeuble, frais de fonctionnement	<u>161'893.30</u>
Total	2'188'647.07

Charges



Remboursement de traitements	42'273.35
Mandats externes	148'344.30
Recettes diverses	34'665.33
Contributions des cantons	<u>2'133'304.00</u>
Total	2'358'586.98

Revenus



ANNEXES

- ▶ Formation: cours, jurys, exposés (hors congrès)
- ▶ Colloques et congrès

Formation : cours, jurys, exposés - 2013

(hors congrès)

DATE	COLLABORATEURS	LIEU	THEME ou nature de l'intervention	DESTINATAIRES
01.02	C. Carulla	HEP Vaud, Lausanne	Journée du groupe romand des formateurs en didactique des mathématiques. Réflexions autour du PER et formation.	Formateurs romands
20.02	M. Behrens	Fondation ch - Soleure	Formation d'expert d'évaluation des projets européens Leonardo <i>transfert d'innovation</i>	Évaluateurs en éducation et en formation
01.03	E. Pagnossin	Université Genève	« La thèse et après. Parcours non académiques »	Doctorant.e.s de l'École doctorale en sciences de l'éducation
15.03	C. Carulla D. Corti J.-F. de Pietro M. Behrens M. Roth	IRDP	Formation interne avec R. Shavelson, Université de Stanford (Graduate School of Education)	Collaborateurs IRDP travaillant sur les épreuves romandes
16.03	J.-F. de Pietro	Paris	Conférence / discussion dans le cadre des Journées du Centre d'information sur l'éducation bilingue et plurilingue (CIEBP), sur le thème « Quelques approches originales pour une didactique du plurilinguisme ».	Membres du CIEBP (linguistes, formateurs, enseignants...)
28.03	C. Carulla	Université de Genève	<i>L'évaluation des apprentissages et la démarche d'investigation.</i>	Matinée scientifique de l'équipe Didactique des Mathématiques de l'Université de Genève – DiMaGe, Genève, Suisse.
11.04	M. Behrens	Fondation ch - Zürich	Formation d'expert d'évaluation des projets européens Leonardo <i>transfert d'innovation</i>	Évaluateurs en éducation et en formation
08-10.04	J.-F. de Pietro	Lyon, IFE-ENS Cours de formation sur le thème <i>Que faire de la diversité langagière à l'école? Pratiques, enjeux et défis.</i>	Présentation d'une conférence (<i>La diversité au fondement d'une culture langagière commune. Les approches plurielles des langues et des cultures</i>) et animation d'un atelier consacré aux démarches d'éveil aux langues.	Formateurs d'enseignants et inspecteurs
18.04	I. Deschenaux	UniMail Neuchâtel	Présentation de l'expérience « Valais excellence » dans les bibliothèques	Membres RBNJ
19.04	C. Carulla L. Singh A. Froidevaux D. Corti J.-F. de Pietro	CIIP - CEI3, Parc scientifique et technologique d'Yverdon-les-Bains	Journée de réflexion PER-MER	
02.05	J.-F. de Pietro	Lugano	Cours de formation consacré à une présentation du CARAP.	Formateurs, responsables des plans d'études et inspecteurs tessinois
16.05	V. Françoise I. Deschenaux	HEP Lausanne	Présentations de divers projets RERO	Membres RERO
19.06	C. Carulla	Paris, Université Paris Descartes	« Evaluations quotidiennes / évaluations institutionnelles » Apports et articulations Journée Admée-France	Membres ADMEE
14.06	J.-F. de Pietro	Fribourg, Colloque du Groupe spécialisé « Pédagogie interculturelle » de la COHEP	Conférence plénière : <i>Transculturalité ou culture plurielle ? Pour un enseignement / apprentissage fondé sur la diversité.</i> (thématique générale : « Transculturalité et éducation »)	Public large, personnes intéressées par la pédagogie interculturelle (chercheurs, didacticiens, enseignants, formateurs...)
26.06	C. Carulla	CDIP, Verne	premier aperçu des possibilités de développement des tâches utilisant le Itembuilder ABC en lien avec la base de données TAO.	Groupe de travail
01-05.07	M. Roth	Université de Caen, France	Présentation « Plan d'études romand et évaluation » dans le cadre de l'École d'été <i>Didactique et langues</i> du CRISCO	Chercheurs, enseignants
04.07	J.-F. de Pietro	Bienne, Lycée	Matinée autour des rectifications orthographiques	Enseignant.e.s du lycée

DATE	COLLABORATEURS	LIEU	THEME ou nature de l'intervention	DESTINATAIRES
23-24.09	J.-F. de Pietro	Université du pays basque à Vitoria	Présentation (double) d'EOLE et du CARAP + Conférence : <i>De l'éveil aux langues au projet «CARAP»: un nouveau cadre pour une approche plurilingue des langues à l'école</i>	a) groupe de recherche de l'Université b) étudiant.e.s
01-02.10	C. Carulla D. Corti	CDIP, Verne	TAO-Days 2013	
06.11	J.-F. de Pietro	Bienne, HEP	Quelques approches originales pour une didactique plurilingue.	Enseignants (projet <i>Ponts / Brücken</i> dans le cadre de la formation continue)
20.11	J.-F. de Pietro	Lausanne, Module de formation ISEAL « Valorisation des élèves allophones et estime de soi »	Comment valoriser les langues d'origine des élèves allophones ? Ou : la diversité au fondement d'une culture langagière partagée.	Formateurs et enseignants ELCO (surtout pour la langue albanaise)
04.12	J.-F. de Pietro	Genève, IUFE, Séminaire de recherche en langue	L'enseignement grammatical: quelles finalités ? quelles démarches ? quelle terminologie ?	Futurs enseignants en formation

Colloques et congrès - 2013

(en grisé, les manifestations organisées par des collaborateurs de l'IRDP)

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
09-11.01	Fribourg	ADMEE	Évaluation et autoévaluation : Quels espaces de formation ?	M. Roth J.-F. de Pietro M. Behrens C. Carulla		
24-26.01	Université Genève	LIFE	Des écoles autonomes ? Rhétoriques de la gouvernance & Ambivalences des acteurs	E. Pagnossin M. Behrens		
08.02	HEP-VD	IRDP-URSP-Université de Genève (FAPSE)	<i>Journée d'étude sur la formation initiale des enseignants 1^{er}/2^e HarmoS en Suisse romande</i>	E. Pagnossin M. Behrens	Animation de la journée	
22.02	Université de Neuchâtel	Université de Neuchâtel	<i>Grammaires</i>	J.-F. de Pietro	Direction et animation de la Table ronde intitulée <i>Perspectives didactiques sur la grammaire : principes de base et questions vives.</i>	---
19.04	Genève	GRAFE	Genres, littérature et transposition didactique	M. Roth		
19.04	Yverdon, Parc technologique	CIIP / UMER	Journée de réflexion à propos des MER en relation au PER	J.-F. de Pietro	Participation aux réflexions d'un des groupes.	---
26.04	St-Maurice	CAHR	Le travail de l'outil et les outils au travail dans l'enseignement et la formation.	E. Pagnossin J.-F. de Pietro M. Behrens	J.-F. de Pietro : discutant de l'atelier consacré à l'outil <i>moyens d'enseignement.</i> J.-F. de Pietro : Présentation d'un poster portant sur EOLE et patois en tant que ME informatisé.	---
13.05	Bâle	VALS-ASLA	Journée d'étude sur le thème de l'impact social des recherches en linguistique appliquée.	J.-F. de Pietro		
17.05	Neuchâtel	Université Colloque en l'honneur de M.-J. Béguelin	<i>De la phrase aux énoncés</i> (en référence à l'ouvrage que M.-J. Béguelin a co-édité sous l'égide de la CIIP)	J.-F. de Pietro		
28.05	Berne	OFFT	La formation professionnelle comme facteur de compétitivité	E. Pagnossin		
31.05	Neuchâtel	IRDP	<i>Journée d'étude IRDP Les pratiques d'évaluation des enseignants : que nous apprennent-elles ?</i>	E. Pagnossin J.-F. de Pietro M. Roth A. Froidevaux C. Carulla N. Nazzari	M. Roth : introduction M. Roth, N. Nazzari, J.-F. de Pietro, C. Carulla documentation, etc. : organisation	Compte rendu sur le site IRDP
06.06	Bienne	BEJUNE	Journée d'étude sur les interactions sociales	E. Pagnossin J.-F. de Pietro C. Carulla		
10.06	Lyon	IFE	Journée d'étude « didactique et/ou didactiques ? »	M. Roth J.-F. de Pietro C. Carulla		

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
13-14.06	Neuchâtel	Université	La structure des interrogatives en français	J.-F. de Pietro	Direction d'une table ronde.	
17-19.07	Genève	4 ^e Rencontres internationales de l'interactionnisme socio-discursif	Activités, textes et langues : leur dynamique interactive et ses effets	J.-F. de Pietro		
20-25.07	Budapest	Eötvös Loránd University	European Meeting of Statisticians	A. Matei	Coordination of Conditional Poisson Samples	
21-27.07	Genève	Université	19 ^e Congrès mondial des linguistes	J.-F. de Pietro		
27.8-30.8	Montpellier	AREF	Actualité de la recherche en éducation et en formation	E. Pagnossin	Comment diminuer le décrochage scolaire des filles en Suisse ?	
28-30.08	Lausanne, HEP	AIRDF	Colloque trisannuel de l'Association, sur le thème : <i>l'enseignement du français à l'ère informatique</i>	J.-F. de Pietro M. Roth A. Froidevaux	J.-F. de Pietro : membre du comité d'organisation, présidence de séances. + stand présentant le matériel EOLE informatisé.	Publication prévue
11.9	Université Genève	REF	Savoirs. Pouvoirs et gouvernement des esprits. Qui contrôle l'enseignement et la formation ?	E. Pagnossin M. Behrens	M. Behrens : participation à la table ronde <i>Démocratiser le contrôle de l'éducation, faits, souhaits et conditions</i>	
11.9	Université Genève	REF	Symposium : La formation initiale des enseignants de français en grammaire : quelles finalités, quelles orientations, quels dispositifs ?	J.-F. de Pietro	Présentation d'une synthèse des travaux.	Publication envisagée
14-15.11	Université Lausanne	Observatoire science, politique et société	Transformations des disciplines académiques : entre innovation et résistance	E. Pagnossin		
22.11	Lausanne, Palais de Beaulieu Didacta	CIIP	Journée langues étrangères	M. Roth L. Singh M. Behrens	L. Singh : participation à l'organisation de la journée, élaboration de vignettes vidéo, participation aux groupes de discussion	
20-22.11	Bruxelles	Réseau francophone des Organismes de Politique et d'Aménagement Linguistiques (OPALE)	Colloque « Pour un français convivial – S'appropriier la langue » + rencontre annuelle du réseau.	J.-F. de Pietro (en tant que membre de la <i>Délégation à la langue française (DLF)</i>)		

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
27.11	HEP Bejune, Bienne	EAPRIL	2013 conference Where Practice and Research on Learning and Development Meet	C. Carulla	Researcher's judgments and interpretations: from individualistic towards socio-cultural perspective. Symposium dirigé par L. Mottier : Every- day classroom practices: how paradoxes and tensions are taken into account?	
29.11	Aalborg, Dane- mark	Université de Aalborg Département de philosophie et de l'apprentissage, Faculté d'Ingénie- rie et des Sciences	Soutenance de Thèse	C. Carulla	Assessment for Learning in Inqui- ry Based Science Education: From Individualistic to Socio-Cultural Perspectives	Publication à paraître fin juin 2014
13.12	Paris (Mon- treuil)	Association D'Une Langue A L'Autre (DULALA)	Journée Pédagogique Éducation au plurilinguisme Quels outils pour faire de la diversité une ressource pédagogique ?	J.-F. de Pietro	Participant d'une Table ronde	Organisation associative, public très diver- sifié (de l'adjoint à la maire aux profs d'ELCO)
18-19.12	Graz	CELV	Séminaire CARAP –Training and Consultancy / Service de Conseil et Formation	J.-F. de Pietro	Diverses inter- ventions, sur le PER, l'évaluation, etc.	

